



## NEWS

Covid contre COP26: CAN demande l'ajournement **p. 3**

## REGARDS

Mobilité et handicap: « On a tous besoin les uns des autres » **p. 4**

Serie Rollenspiele (2/3): Per Rollstuhl ins Dungeon **S. 6**

GR20, sang, sueurs et larmes (4/4):

Tout ce qu'il y a de plus simple **p. 8**

Plattformökonomie in Indien:

Profilsperre bei Protest **S. 10**

## WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Willis Tipps **S. 4**

## EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 13**

Unknown Objects Newly Told Stories **S. 10**

## FILMER A SERIEN

Programm **S. 14 - S. 17**

Metri Shesh Va Nim **p. 15**

The Chair **S. 17**

Coverfoto: Unknown Object #08 Newly Told by Kübra Varol,  
Webdesign: Roxanne Borloz (Seifenblasenpistole „My Little Pony“,  
Plastik, ohne Ortsangabe, 2013, © Hasbro, Sammlung Rosa Dinge, SMU)

## WAT ASS LASS | 10.09. - 19.09.



Die „Meisterklasse“ der legendären Maria Callas bildet den Rahmen des Schauspiels mit Musik von Terrence McNally und wird an diesem Samstag, dem 11. sowie am 18. September um 19:30 Uhr im Theater Trier aufgeführt.

## FR, 10.9.

## MUSEK

**Pulsar + Room Me**, rock, Les Trinitaires, Metz (F), 18h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Berlin - Die Sinfonie der Großstadt**, Vorführung des Stummfilms von Walter Ruttmann (D 1927. 64'), musikalische Begleitung: Saxophonquartett sonic.art, Zeltpalast, Merzig (D), 19h. Tél. 0049 6861 9 91 00. [www.musik-theater.de](http://www.musik-theater.de) [musikfestspieleaar.de](http://musikfestspieleaar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

**Milk TV + Takeshi's Cashew + Yin Yin**, funk/folk/pop, parc de l'ULiège, Arlon (B), 19h30.  
Dans le cadre des Aralunaires.

**Göb Trio!** Jazz, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)

**Fliegen und surfen**, Instant Music, Terminus, Saarbrücken (D), 20h.

**Sandro Lorier**, jazz, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. [www.legueulard.fr](http://www.legueulard.fr)

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

**Julia**, mise en scène de Christiane Jatahy, avec Julia Bernat et Rodrigo de Odé, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

## KONTERBONT

**Shida Bayzar: Drei Kameradinnen**, Lesung, Tufa, Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)  
Im Rahmen der Lesereihe „M2M: From Moments to Movements. Eine Lesereihe, die bewegt“. Org. Kulturgraben e.V.

## SA, 11.9.

## JUNIOR

**Bib fir Kids**, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 10h (7-9 Joer), 11h30 + 14h (3-6 Joer). Tél. 5 87 71-19 00. [www.stadhaus.lu](http://www.stadhaus.lu)  
Aschreiwung erfuerderlech: Tél. 5 87 71-19 20.

**Christiane Kremer**, Liesung, Haff vun der ehemoleger Nationalbibliothék, Luxembourg, 11h. Am Kader vun „d'Stadt liest“. [woxx.eu/liest](http://woxx.eu/liest)

**Lightpainting**, atelier créatif (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45. [www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)  
Inscription obligatoire : [klik@casino-luxembourg.lu](mailto:klik@casino-luxembourg.lu)

## Sommerheckmeck:

**Julia Reidenbach - Aufgedreht!** Kinderkonzert (> 4 Jahre), Lottoforum, Trier, 16h. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## KONFERENZ

**Victor Hugo et les livres**, avec Frank Wilhelm, intermèdes musicaux par Ben Bley (trompette) et Étienne Grunnes (guitare), Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 19h. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)  
Dans le cadre des « Veiner Pabeier

## WAT ASS LASS | 10.09. - 19.09.

a Béicherdeeg ».  
Inscription obligatoire :  
musee@victor-hugo.lu

## MUSEK

**Aube sonore, dialogue avec les climats**, performance musicale, avec Julie Läderach, château, *Esch-sur-Sûre*, 7h + 14h. waterwalls.seibuehn.lu  
Dans le cadre du festival Water Walls.

**Joachim Oehm**, récital d'orgue, œuvres entre autres de Buxtehude, Bach et Mendelssohn, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

**Saudade + Pierres**, soul/pop/rock, parc de l'ULiège, *Arlon (B)*, 15h.  
Dans le cadre des Aralunaires.

**Qua Qua et Lysander + The Rolling Bones**, jazz, Artikuss, *Soleuvre*, 19h.  
Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

**Der kleine Horrorladen**, Musical von Howard Ashman und Alan Menken, inszeniert von Stephan Vanecsek, Vorplatz der Arena Trier, *Trier*, 19h30.  
tufa-trier.de

**DkA + Zenobia + Acid Arab (DJ set)**, electro/hip-hop, parc de l'ULiège, *Arlon (B)*, 19h30.  
Dans le cadre des Aralunaires.

**Flegeljahre**, Text von Holger Schröder, Musik von Stefan Litwin, mit Ulrich Noethen und GrauSchumacher Piano Duo, Weltkulturerbe Völklinger Hütte, *Völklingen (D)*, 20h.  
Tél. 0049 6898 9 10 01 00.  
www.voelklinger-huette.org  
musikfestspiele Saar  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

**Violetazul**, Lateinamerikanische Musik, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h.

**Paho Saga**, jazz, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30.  
Tél. 0033 3 82 54 07 07.  
www.legueulardplus.fr

**Shake the Disease**, blues, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30.

Tél. 0033 3 82 85 50 71.  
www.legueulard.fr

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 14h30 + 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.  
www.staatstheater.saarland  
AUSVERKAUFT!

**Terres arides**, de Ian De Toffoli, avec Luc Schiltz et Pitt Simon, Den Atelier, *Luxembourg*, 19h.  
Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

**Gabriel**, von George Sand, inszeniert von Sébastien Jacobi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.  
www.staatstheater.saarland

**Meisterklasse**, Schauspiel mit Musik von Terrence McNally, inszeniert von Jean-Claude Berutti, unter der Leitung von Malte Kühn, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 651 7 18 18 18.  
www.theatertrier.de

**So dunkel hier**, von Elise Schmit, inszeniert von Anne Simon, mit Marc Baum, Nickel Bösenberg, Elsa Rauchs und Konstantin Rommelfangen, Naturschutzzentrum Ellergonn, *Esch*, 20h. Tél. 24 75 65 16.  
theatre.esch.lu

## KONTERBONT

**Agora citoyenne sur les écosystèmes**, journée rythmée par des cartes blanches à des penseurs-euses, château, *Esch-sur-Sûre*, 8h15 - 19h30.  
waterwalls.seibuehn.lu  
Dans le cadre du festival Water Walls.

**Mudam Opens Up to Autism**, Workshop, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 10h.  
Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com  
Einschreibung erforderlich:  
autisme@fal.lu  
Org. Fondation autisme Luxembourg.



© HELEN MAYBANKS

Inspiriert von „SOS to the World“ erzählt Kate Prince mit „Message in a Bottle“ die ermutigende Geschichte von Menschlichkeit und Hoffnung im Exil. Am 16., 17. und 18. September im Grand Théâtre de Luxembourg.

**Pflanzenbörse**, Schloss, *Stolzembourg*, 10h - 18h.  
naturpark-our.lu

**Veiner Pabeier- a Béicherdeeg**, Schluss, *Vianden*, 10h - 18h.  
Tél. 83 41 08-1. www.castle-vianden.lu  
www.cite-litteraire.lu

**Au cœur de l'architecture**, visite thématique, Centre Pompidou-Metz, *Metz (F)*, 11h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.  
www.centrepompidou-metz.fr

**This is a Humans's World**, festival en soutien de la « cause féminine au sens large », Schungfabrik, *Tétange*, 16h50.  
Inscription obligatoire :  
schungfabrik.lu/agenda

**Grand Catch Impro**, spectacle d'improvisation théâtrale, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1.  
www.neimenster.lu

## SO, 12.9.

## JUNIOR

**Oustiti Disco Club**, parc de l'ULiège, *Arlon (B)*, 10h30.  
Dans le cadre des Aralunaires.

**Sommerheckmeck:**  
**Julia Reidenbach - Aufgedreht!**  
Kinderkonzert (> 4 Jahre), Lottoforum, *Trier*, 11h. www.tufa-trier.de

**2 œuvres, 2 contes**, séance contée pour enfants (> 6 ans), avec Luisa Bevilacqua, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 11h (F), 14h (GB) + 16h (L). Tél. 45 37 85-1.  
www.mudam.com  
Inscription obligatoire :  
mudam.com/rsvp-conte-collection

**Villa creativa ! Ateliers**, Villa Vauban, *Luxembourg*, 14h, 15h, 16h + 17h.  
Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu  
Inscription recommandée :  
visites@2musees.vdl.lu

## MUSEK

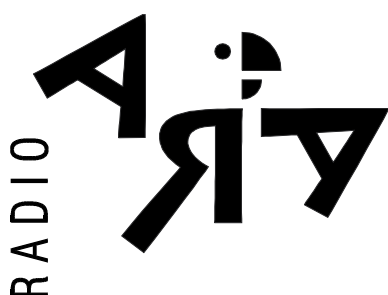
**Esinam**, electro, Neimënster, *Luxembourg*, 11h. Tél. 26 20 52-1.  
www.neimenster.lu

**Kuston Beater + DJ Marcelle**, pop, parc de l'ULiège, *Arlon (B)*, 15h.  
Dans le cadre des Aralunaires.

**Der kleine Horrorladen**, Musical von Howard Ashman und Alan Menken, inszeniert von Stephan Vanecsek, Vorplatz der Arena Trier, *Trier*, 19h30.  
tufa-trier.de

**Bryan's Magic Tears + Le Villejuif Underground**, noise pop/garage/country, parc de l'ULiège, *Arlon (B)*, 19h30.  
Dans le cadre des Aralunaires.

**Ariadne auf Naxos**, Oper von Richard Strauss, Dichtung von Hugo von Hofmannsthal, unter der



102.9 MHz / 105.2 MHz  
www.ara.lu

## Open Pop : tous les mardis 23h - 24h

Un programme éclectique, électrique, romantique, acoustique, métallique, jazzistique, exotique, symphonique, nostalgique, psychédélique, toxique, chic, italique, antiseptique, authentique, britannique, chaotique, aromatique, folklorique, celtique, poétique et sympa, présenté par Mario. Le mardi 14 septembre, Open Pop spécial Route 88.

## WELTMUSEK

## Willis Tipps



## Electro-Mazurka

Wer die Faszination der Mazurka in moderner Form erleben will, muss diese Platte einfach haben: Die Gruppe **Niewte** hat dem polnischen Tanz und den dazugehörigen Gesängen einen neuen Anstrich verpasst. Das Quartett hat das Album **Osmetnica Electronica** herausgebracht, das man allen, die polnische Roots-Musik in experimenteller Form erleben wollen, nur wärmstens empfehlen kann. In den Stücken der Band hört man zwei Geigen, die in der polnischen Tradition nicht fehlen dürfen, dazu die Sängerin und Multiinstrumentalistin Maniucha Bikont und die Electronics von Antoni Beksiak. In dem Album vermischen sich die originellen Rhythmen und der spezielle polnische Klang der Streichinstrumente mit der starken Stimme Bikonts und den elektronischen Sounds, die oft aufregend verfremden, aber nie die Essenz der Mazurka verderben. Die Platte ist nicht leicht zu bekommen, aber ein paar auf polnische Musik spezialisierte Shops haben sie - und auf Bandcamp gibt es sie auch. Das Album ist in der Reihe „Radical Polish Culture“ erschienen. Das passt! Wirklich faszinierend!

*Niewte - Osmetnica Electronica - Unzipped Fly Records*



## Algerischer Malouf modern

Malouf ist eine Spielart nordafrikanischer Musik, die ihre Wurzeln im historischen Andalusien hat. **Hamdi Benani**, der als Sänger und Violonist bekannt wurde, war ein großer Musiker des algerischen Maloufs. Auf **Nuba Nova** kann man ihn zusammen mit der franko-algerischen Gruppe **Speed Caravan** und deren Kopf **Mehdi Haddab** erleben. Speed Caravan ist eine elektrisch/elektronische Gruppe, die eine rockige Form nordafrikanischer Musik spielt und sich auf der aktuellen Scheibe sehr einfühlsam auf Hamdi Benani eingelassen hat. Dessen Stimme trägt die zehn Stücke und sein Geigenspiel ist allgegenwärtig. Mehdi Haddab und seine Gruppe machen aus Benanis Vortrag eine zeitgemäße Version seiner Musik. Sie ist modern arrangiert und instrumentiert, aber so, dass die Seele des Malouf nicht effektheischend verbogen, sondern sensibel aufgefrischt wird. Tragischerweise starb Benani nach der Einspielung des Albums im Alter von 77 Jahren im September letzten Jahres an Covid. Immerhin hat er uns dieses beeindruckende Album mit Malouf hinterlassen, der hier bisher ein Schattendasein geführt hat. Eine ganz starke Platte! *Hamdi Benani, Mehdi Haddab, Speed Caravan - Nuba Nova - Buda Musique*



## Galizisches aus Frankreich

Auf dem Album **Xogo** findet man jede Menge Musik, die Spaß macht und in die Beine geht. Die Platte wurde vom Quartett **Radio Tutti & Barilla Sisters** eingespielt und verbindet verschiedene musikalische Stile auf sehr unterhaltsame Weise. Die französische Combo, die sich 2016 gründete, besteht aus zwei Frauen und zwei Männern. Sie bringt Akkordeon, Ukulele, Gitarren, Trompete, Perkussion und Elektronisches zu Gehör. Besonders auffällig: der Duett-Gesang von Pauline Rivière und Judith Chomel, der die elf Stücke prägt. Dominierte auf dem Debütalbum noch die süditalienische Tarantella, so hört man auf der zweiten Veröffentlichung der Band Töne aus dem spanischen Galizien und brasilianischen Foró mit einem Schuss Hip-Hop. Das passt alles gut zusammen, weil die Band ihren ganz eigenen Sound hat, an dem der Frauengesang einen hohen Anteil hat. Wer Musik mit deutlichen lokalen Bezügen mag, die zudem tanzbar ist, ist hier genau richtig! *Radio Tutti & Barilla Sisters - Xogo - Lamastrock*

Transglobal  
World Music Chart

## September - Top 5

1. Namgar · Nayan Navaa · ARC Music
2. Canzoniere Grecanico Salentino (CGS) · Meridiana · Ponderosa Music
3. V.A. · Changüi: The Sound of Guantánamo · Petaluma
4. Angélique Kidjo · Mother Nature · Decca
5. Eva Quartet · Minka · Riverboat / World Music Network

Die TWMC TOP 20/40 bei: [www.transglobalwmc.com](http://www.transglobalwmc.com),  
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und [woxx.lu](http://woxx.lu) (Willi Klopptek)

## WAT ASS LASS | 10.09. - 19.09.

Leitung von Justus Thorau,  
Saarländisches Staatstheater,  
*Saarbrücken (D), 19h30.*  
Tel. 0049 681 30 92-0.  
[www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

**Flegeljahre**, Text von Holger Schröder,  
Musik von Stefan Litwin, mit Ulrich  
Noethen und GrauSchumacher Piano  
Duo, Weltkulturerbe Völklinger Hütte,  
*Völklingen (D), 20h.*  
Tel. 0049 6898 9 10 01 00.  
[www.voelklinger-huette.org](http://www.voelklinger-huette.org)  
[musikfestspieleaar.de](http://musikfestspieleaar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele  
Saar 2021 „Ursprünge“.

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von  
Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque  
Bouffon, Chapiteau vor dem  
Staatstheater, *Saarbrücken (D),*  
*14h30 + 17h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.  
[www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

## KONTERBONT

**Pflanzenbörse**, Schloss,  
*Stolzembourg, 10h - 18h.*  
[naturpark-our.lu](http://naturpark-our.lu)

**Repair Café**, Sivec, *Schiffllange,*  
*10h - 18h.* [repaircafe.lu](http://repaircafe.lu)

**Naturmusée-Fest 2021**,  
Musée national d'histoire naturelle,  
*Luxembourg, 14h - 18h.* Tel. 46 22 33-1.  
[www.mnhn.lu](http://www.mnhn.lu)  
Anschreibung erforderlich:  
[eventbrite.fr/e/billets-naturmusee-fest-166901148829](http://eventbrite.fr/e/billets-naturmusee-fest-166901148829)

**The Luxembourg Story. More than 1.000 Years of Urban History**,  
guided tour, Lëtzebuerg City Museum,  
*Luxembourg, 15h (D/L) + 16h (GB).*  
Tel. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)

**Von Läusespiessern und Mehlhosen**,  
Spaziergang durch die Entstehung  
des Handwerks bis zu den Zünften,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg, 15h.* Tel. 47 93 30-1.  
[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Einschreibung erforderlich:  
[servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

## DI, 14.9.

## THEATER

**Gabriel**, von George Sand,  
inszeniert von Sébastien Jacobi,  
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D),*  
*19h30.* Tel. 0049 681 30 92-486.  
[www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)  
AUSVERKAUFT!

## KONTERBONT

**Renc'Art - œuvre du mois :**  
**table à journaux, années 1960**,  
Musée national d'histoire et d'art,  
*Luxembourg, 12h30 (D).* Tél. 47 93 30-1.  
[www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire :  
[servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**Diddelenger Liesowend**,  
mit Tom Hengen, Maryse Krier a  
Lisa Hellers, musikalesch Begleitung:  
Owain Hengen, centre culturel  
régional opderschmelz,  
*Dudelange, 19h30.* Tel. 51 61 21-811.  
[www.opderschmelz.lu](http://www.opderschmelz.lu)  
Anschreibung erforderlich:  
[bibliotheque@dudelange.lu](mailto:bibliotheque@dudelange.lu)

## MI, 15.9.

## KONFERENZ

**Photographie et photosynthèse**,  
avec Luce Lebart, dans le cadre  
de l'exposition « Enfin seules.  
Photographies de la collection  
Archive of Modern Conflict »,  
Musée d'art moderne Grand-Duc Jean,  
*Luxembourg, 19h.* Tél. 45 37 85-1.  
[www.mudam.com](http://www.mudam.com)  
Inscription obligatoire :  
[mudam.com/rsvp-conference-luce-lebart](http://mudam.com/rsvp-conference-luce-lebart)  
Diffusion en ligne :  
[mudam.com/LuceLebartStream](http://mudam.com/LuceLebartStream)

## MUSEK

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de  
Gustavo Gimeno, « L'oiseau de  
feu » de Stravinsky, Philharmonie,  
*Luxembourg, 12h30.* Tél. 26 32 26 32.  
[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Die Hochzeit des Figaro**,  
unter der Leitung von Jochem  
Hochstenbach, inszeniert von  
Jean-Claude Berutti, Theater Trier,  
*Trier (D), 19h30.* Tel. 0049 651 7 18 18 18.  
[www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Les gavroches**, chanson française,  
Kinneksbond, *Mamer, 19h30.*  
Tél. 2 63 95-100. [www.kinneksbond.lu](http://www.kinneksbond.lu)

**Ariadne auf Naxos**, Oper von  
Richard Strauss, Dichtung von Hugo  
von Hofmannsthal, unter der Leitung  
von Justus Thorau, Saarländisches  
Staatstheater, *Saarbrücken (D),*  
*19h30.* Tel. 0049 681 30 92-0.  
[www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

## THEATER

**Bohemia**, inszeniert von  
Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque



WAT ASS LASS | 10.09. - 19.09.

Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

## DO, 16.9.

### KONFERENZ

**Mobilität neu denken**, Podiumsdiskussion mit Verena Hubertz, Benjamin Palfner, Corinna Rüffer, Andreas Steier und Katrin Werner, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)  
Org. Lokale Agenda 21 Trier e.V.

**Pazifismus im Reichsland Elsass-Lothringen vor dem Ersten Weltkrieg**, mit Philippe Alexandre, Schlosskeller, *Saarbrücken (D)*, 19h. [www.historisches-museum.org](http://www.historisches-museum.org)  
Einschreibung erforderlich: [info@hismus.de](mailto:info@hismus.de)

### MUSEK

**Dina Nimax & Pierre Nimax jr.**, œuvres entre autres de Franck, Bach et Frescobaldi, église Saint-Michel, *Luxembourg*, 12h30.

**Luxembourg Classical Meeting #1**, avec Artemandoline, Hélène Boulègue (flûte), Katrin Reifenrath (piano), Max Mäusen (clarinette) et Sabine Weyer (piano), Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Voces8**, A cappella, Benediktinerabtei St. Mauritius, *Tholey (D)*, 19h. [musikfestspieleaar.de](http://musikfestspieleaar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

**Orchestre philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Gustavo Gimeno. avec Diana Damrau (soprano), œuvres de Webern, Strauss et Stravinsky, Philharmonie, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Sébastien Tellier**, singer-songwriter, support : David Numwami, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

### THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)



La pièce « Loretta Strong », de Copi, n'est qu'un des spectacles présentés lors de la première édition du festival d'art « RDV au Carré blanc » à l'amphithéâtre du parc Kirchberg. Du 16 au 22 septembre.

**Message in a Bottle**, Choreografie und Inszenierung von Kate Prince, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Loretta Strong**, de Copi, mise en scène de François Baldassare, avec Julien Turgis, amphithéâtre du parc de Kirchberg, *Luxembourg*, 20h30. Dans le cadre du festival « RDV au Carré blanc ».  
Inscription obligatoire : [contact@canopee-asbl.com](mailto:contact@canopee-asbl.com)

### KONTERBONT

**Caution: Contents Hot**, projet social « Nuit des musées », avec Sacha Di Giambattista, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 14h. Tel. 45 37 85-1. [www.mudam.com](http://www.mudam.com)  
Dans le cadre de « Post-Capital: Art and the Economics of the Digital Age ».

**Renc'Art - œuvre du mois : table à journaux, années 1960**, Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (D). Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [servicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:servicedespublics@mnha.etat.lu)

**Les Nuits des lampions 2021**, installations, performances et concerts, jardin de Wiltz, *Wiltz*, 19h. [prabbeli.lu](http://prabbeli.lu)

## FR, 17.9.

### MUSEK

**Luxembourg Classical Meeting #2**, avec United Instruments of Lucilin et Cathy Krier (piano), Philharmonie, *Luxembourg*, 17h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Luxembourg Classical Meeting #3**, avec Machine à trois (Meyer/Warnier/Zhang), Benjamin Kruithof (violoncelle), Ana Bakradze (piano)

et Christoph Sietzen (percussion), Philharmonie, *Luxembourg*, 18h35. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**Voces8**, A cappella, Benediktinerabtei St. Mauritius, *Tholey (D)*, 19h. [musikfestspieleaar.de](http://musikfestspieleaar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

**Orchestre national de Metz & Les Métaboles**, sous la direction de David Reiland et Léo Warynski, œuvres entre autres de Hahn, Saint-Saëns et Debussy, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Rock against Cancer**, with Mad Foxx and Timeless, Rockhal, *Esch*, 20h. Tel. 24 55 51. [www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)

**Trans(E)-Shootin-Express**, jazz, Le Gueulard plus, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 54 07 07. [www.legueulardplus.fr](http://www.legueulardplus.fr)

**Indie Rock Night**, avec Cookie Jar Complot, Carnival Kid - Acoustic, Easy Easy et Sun Smash Palace, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 21h. Tél. 28 77 89 77. [www.altrimenti.lu](http://www.altrimenti.lu)

### THEATER

**Bohemia**, inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Gabriel**, von George Sand, inszeniert von Sébastien Jacobi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Message in a Bottle**, Choreografie und Inszenierung von Kate Prince, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tel. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Canto Ostinato - Auf der Suche nach Unendlichkeit**, mit der Victor Kraus Group, Lokschnuppen, *Dillingen (D)*, 20h. [musikfestspieleaar.de](http://musikfestspieleaar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

**Loretta Strong**, mise en scène de François Baldassare, avec Julien Turgis, amphithéâtre du parc de Kirchberg, *Luxembourg*, 20h30. Dans le cadre du festival « RDV au Carré blanc ».  
Inscription obligatoire : [contact@canopee-asbl.com](mailto:contact@canopee-asbl.com)

### KONTERBONT

**Festival RDV au Carré blanc**, danse, cirque, théâtre, concerts et ateliers participatifs, amphithéâtre du parc de Kirchberg, *Luxembourg*, 18h. Tout le programme : [canopee-asbl.com/2021/08/27/festival-rdv-au-carre-blanc](http://canopee-asbl.com/2021/08/27/festival-rdv-au-carre-blanc)

**Les Nuits des lampions 2021**, installations, performances et concerts, jardin de Wiltz, *Wiltz*, 18h30. [prabbeli.lu](http://prabbeli.lu)

**Slamponship Luxembourg**, Meeschterschaft am Poetry Slam, Kulturhaus Niederaanven, *Niederaanven*, 19h. Tel. 26 34 73-1. [www.khn.lu](http://www.khn.lu)

**Annette Kruhl: Eigentlich wollte ich Filmstar werden**, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. [www.tufa-trier.de](http://www.tufa-trier.de)

## SA, 18.9.

### JUNIOR

**Loopino attrape le grain de sable du désert**, (3-5 ans), Philharmonie, *Luxembourg*, 10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
COMPLET !

**Sommerheckmeck: Ha Zwei Oohh**, Theater (> 2 Jahre), Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 11h + 16h. [tufa-trier.de](http://tufa-trier.de)

### KONFERENZ

**ONLINE Mon enfant me pousse à bout**, avec Ariane Töpfer, 11h. [kannerschlass.lu/elterschoul](http://kannerschlass.lu/elterschoul)  
Inscription obligatoire : [elterschoul@kannerschlass.lu](mailto:elterschoul@kannerschlass.lu)

### MUSEK

**Christoph Schömig**, récital d'orgue, œuvres entre autres de Couperin, Böhm et Bach, cathédrale Notre-Dame, *Luxembourg*, 11h.

WAT ASS LASS | 10.09. - 19.09.

**Heimat + Super Parquet + Bracco + Geoffrey Lolli + Oi Boys + Marietta,** rock, Les Trinitaires, Metz (F), 18h30. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Wandelkonzerte mit Studierenden der Hochschule für Musik Saar,** Garten der Sinne, Merzig (D), 19h. [musikfestspiele-saar.de](http://musikfestspiele-saar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

**Le Concert de la loge,** sous la direction de Julien Chauvin, avec Andreas Staier (piano) et Victor Julien-Laferrière (violoncelle), œuvres de Haydn et Mozart, Arsenal, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

## THEATER

**Bohemia,** inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30 + 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Gabriel,** von George Sand, inszeniert von Sébastien Jacobi, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Meisterklasse,** Schauspiel mit Musik von Terrence McNally, inszeniert von Jean-Claude Berutti, unter der Leitung von Malte Kühn, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de)

**Message in a Bottle,** Choreografie und Inszenierung von Kate Prince, Grand Théâtre, Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1. [www.theatres.lu](http://www.theatres.lu)

**Augen ohne Gesicht,** Stück von Wilke Weermann nach dem gleichnamigen Film von Georges Franju, inszeniert von Wilke Weermann, sparte4, Saarbrücken (D), 20h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de) AUSVERKAUFT!

**Loretta Strong,** mise en scène de François Baldassare, avec Julien Turgis, amphithéâtre du parc de Kirchberg, Luxembourg, 20h30. Dans le cadre du festival « RDV au Carré blanc ». Inscription obligatoire : [contact@canopee-asbl.com](mailto:contact@canopee-asbl.com)

## KONTERBONT

**On Stéitsch,** Jugendfestival, Rotondes, Luxembourg, 14h. Tél. 26 62 20 07. [www.rotondes.lu](http://www.rotondes.lu)  
[onsteitsch.lu](http://onsteitsch.lu)



La soprano allemande Diana Damrau et l'Orchestre philharmonique du Luxembourg auront au programme des œuvres d'Anton Webern, Richard Strauss et Igor Stravinsky, le 16 septembre à 20h.

**Au cœur de l'architecture,** visite thématique, Centre Pompidou-Metz, Metz (F), 15h, 16h + 17h. Tél. 0033 3 87 15 39 39. [www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

**Festival RDV au Carré blanc,** danse, cirque, théâtre, concerts et ateliers participatifs, amphithéâtre du parc de Kirchberg, Luxembourg, 15h. Tout le programme : [canopee-asbl.com/2021/08/27/festival-rdv-au-carre-blanc](http://canopee-asbl.com/2021/08/27/festival-rdv-au-carre-blanc)

**Art et économie circulaire,** balade commentée des œuvres, an de Gäert, Esch-sur-Sûre, 16h. [waterwalls.seibuehn.lu](http://waterwalls.seibuehn.lu)  
Dans le cadre du festival Water Walls.

**Sortie de résidence de Sandy Flinto & Pierrick Grobéty,** avec la cie Eddi van Tsui, Kulturfabrik, Esch, 17h. Tél. 55 44 93-1. [www.kulturfabrik.lu](http://www.kulturfabrik.lu)

**Les Nuits des lampions 2021,** installations, performances et concerts, jardin de Wiltz, Wiltz, 18h30. [prabbeli.lu](http://prabbeli.lu)

## SO, 19.9.

## JUNIOR

**Loopino attrape le grain de sable du désert,** (3-5 ans), Philharmonie, Luxembourg, 10h30, 14h30 + 16h30. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
COMPLÈT !

**Let's Brandy : collage à ma façon,** atelier créatif (> 8 ans), dans le cadre de l'exposition « Robert Brandy face à lui-même - 50 ans de carrière », Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 14h30. Tél. 47 93 30-1. [www.mnha.lu](http://www.mnha.lu)  
Inscription obligatoire : [sevicedespublics@mnha.etat.lu](mailto:sevicedespublics@mnha.etat.lu)

**Naumbalo träum' mal richtig hin...,** Kinderkonzert mit dem Jungen Musiktheater Talomini, Moderne Galerie des Saarlandmuseums, Saarbrücken (D), 16h. Tél. 0049 681 99 64-0. [www.modernegalerie.org](http://www.modernegalerie.org)  
[musikfestspiele-saar.de](http://musikfestspiele-saar.de)  
Im Rahmen der Musikfestspiele Saar 2021 „Ursprünge“.

## MUSEK

**Duology - Paduart & Deltenre,** jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. [www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

**Concert-apéritif I,** avec Adam Rixer, Niels Vind (trompette), Leo Halsdorf (cor), Léon Kan Ni (trombone) et Yves Schumacher (tuba), Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. [www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)

**1. Sinfoniekonzert,** Werke von Cura und Respighi, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h + 15h. Tél. 0049 681 30 92-486. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Eng Rees duerch d'Zäit ...,** mam Georges Urwald a sengem Ensembl, conservatoire, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96 55 55. [www.conservatoire.lu](http://www.conservatoire.lu)

**Requiem de Brahms,** avec Nathanaël Gouin, Gaspard Dehaene (piano), Anne Cambier (soprano), Shadi Torbey (baryton) et le chœur de chambre Appassionato, sous la direction de Marie-Béatrice Nicker, église, Beckerich, 16h. Dans le cadre du festival « Musique dans la vallée ». Inscription obligatoire : [musique.vallee@attent.be](mailto:musique.vallee@attent.be)

**Die Hochzeit des Figaro,** unter der Leitung von Jochem Hochstenbach, inszeniert von Jean-Claude Berutti, Theater Trier, Trier (D), 18h. Tél. 0049 651 7 18 18 18. [www.theatertrier.de](http://www.theatertrier.de) Profeti della

**Quinta,** musique ancienne, Arsenal, Metz (F), 18h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. [www.citemusicale-metz.fr](http://www.citemusicale-metz.fr)

**Lumière-structures-rythme,** concert-projection, avec Raymond, Maurice et Mathieu Clement, église, Oberfeulen, 19h.

## THEATER

**Bohemia,** inszeniert von Frédéric Zipperlin, mit dem Cirque Bouffon, Chapiteau vor dem Staatstheater, Saarbrücken (D), 14h30. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Der Besuch der alten Dame,** von Friedrich Dürrenmatt, inszeniert von Gustav Rueb, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. [www.staatstheater.saarland](http://www.staatstheater.saarland)

**Loretta Strong,** mise en scène de François Baldassare, avec Julien Turgis, amphithéâtre du parc de Kirchberg, Luxembourg, 20h30. Dans le cadre du festival « RDV au Carré blanc ». Inscription obligatoire : [contact@canopee-asbl.com](mailto:contact@canopee-asbl.com)

## KONTERBONT

**Programmation Zoom In : Lorenzo Nencini et les poètes humanistes,** visite thématique avec Nathalie Becker, Villa Vauban, Luxembourg, 11h. Tél. 47 96 49-00. [www.villavauban.lu](http://www.villavauban.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

**L'industrialisation dans la ville de Luxembourg,** visite thématique, Lëtzebuerg City Museum, Luxembourg, 14h. Tél. 47 96 45-00. [www.citymuseum.lu](http://www.citymuseum.lu)  
Inscription obligatoire : [visites@2musees.vdl.lu](mailto:visites@2musees.vdl.lu)

**Festival RDV au Carré blanc,** danse, cirque, théâtre, concerts et ateliers participatifs, amphithéâtre du parc de Kirchberg, Luxembourg, 14h. Tout le programme : [canopee-asbl.com/2021/08/27/festival-rdv-au-carre-blanc](http://canopee-asbl.com/2021/08/27/festival-rdv-au-carre-blanc)

**Stanislaw Lem Film Retrospective: Test pilota Pirxa,** projection du film de Marek Piestrak (USSR/PL 1979. 95'. V.o. + s.-t. ang.), Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 19h. Tél. 26 87 45 32. [www.anciencinema.lu](http://www.anciencinema.lu)